

Item No. / Artículo Nº / Article n° : 2602

# Elite™ 700W PRO

DC to AC Pure Sine Inverter
Inversor de onda senoidal pura de CC a CA
Onduleur sinusoïdal CC/CA

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Wagan Tech® Elite™ 700W PRO Pure Sine Wave DC to AC Power Inverter.

The Elite PRO™ represents numerous improvements to our standard pure sine that meet the needs of more demanding environments—delivering clean, quality power at an affordable price. It delivers a true AC sine wave identical to that of commercial power. Use this inverter to power AC appliances in your vehicle or off-grid backup power systems. Pure Sine Wave AC means that your sensitive electronics, such as audio/video systems, computers, and communications equipment will operate properly. Furthermore, appliances with motors operate cooler, quieter, and more efficiently when they are powered by pure sine wave AC.

This inverter is powered from 12-volt DC and it will continuously deliver 700 watts (1,400 watts momentary peak) AC power at 120 volts, 60 Hz. Superior surge capability of 1,400 watts allows the inverter to start most difficult motorized appliances. Advanced microprocessor-controlled circuits run cooler and are more reliable than competing units. The DC terminals have been designed apart from each other to ease installation and minimize the risk of accidental shortage when handling the DC cables.

The Elite 700W PRO operates at high efficiency (up to 90%), that results in long run time and extended battery life compared to other inverters with this level of power output. This inverter bonds neutral to ground, just like utility power.

A 2.1A USB power port provides a convenient way to power USB appliances or charge smartphones, tablets and e-readers, and other mobile electronic devices.

This inverter is supplied with a power adapter cord that connects the inverter to a DC power supply wtih battery terminal clips. The Elite 700W PRO comes with a separate ground terminal typically found on higher capacity units. This

terminal helps to reduce the noise caused by power conversion when using radio frequency devices.

The enclosure vents have been minimized to reduce the risk of pest intrusion in arid tropical climates. This Wagan 700W PRO Pure Sine Wave Inverter is an indispensable addition to compliment your mobile power equipment. With minimal care and proper treatment, it will provide years of reliable service.

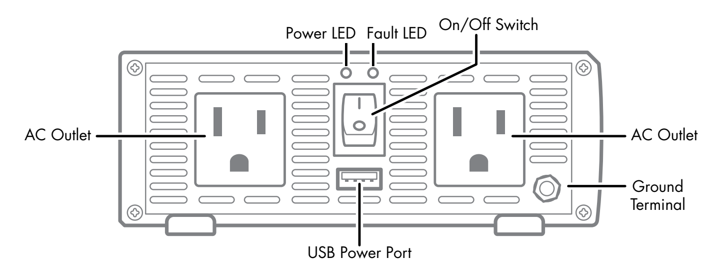
Read and understand this manual before installing and operating this inverter. Keep this manual for future use.

## WARNING

**INVERTER OUTPUT CAN BE LETHAL. IMPROPER USE OF THIS INVERTER MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.**

- Keep the inverter away from any direct heat source or combustible materials.
- Keep well ventilated—this device generates heat.
- Keep this inverter in a dry environment.
- Do not operate any equipment over 700 watts.
- This inverter is designed to operate from a 12 volt DC power source only.
- Do not attempt to connect the inverter to any other power source, including any AC power source.
- Incorrect battery polarity will damage the inverter and void the warranty.
- Do not open the inverter, there are no user serviceable parts inside.
- This inverter has one supplied power adapter cord that has battery clips for up to 700 watts.

# FRONT PANEL




- ON/OFF Switch — This switch controls AC output of the inverter.
- Operating LED (Green) — When this green LED is lit, the inverter is operating normally.
- FAULT LED (Red) — The RED indicator turns on as the inverter shuts down due to overheating, overload, under voltage, or over voltage.

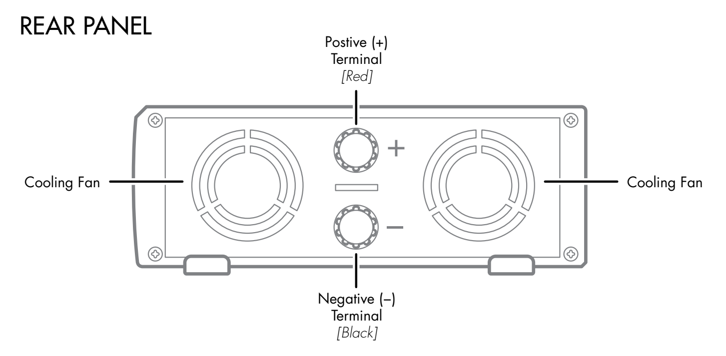
  **Immediately turn off all AC appliances if the FAULT LED is lit. Allow the inverter to cool before continuing. Make sure that the ventilation vents are not blocked.**

  **If an inverter shutdown was preceded by a buzzing sound, there may be an excessive load in combination with a low voltage or cable problem.**

- AC Outlets — These two outlets, combined, can supply power up to 6.0 amps at 120V AC 60 Hz.
- USB Power Port — This power port can supply 5 volts at 2.1A for charging or powering smartphones, tablets and e-readers, MP3 players, GPS and other small electronic devices.

- Audible Alarm (internal to the inverter) — The alarm makes a buzzing sound when the inverter senses a low battery condition. The user should reduce the AC load, charge the battery, and check the DC cable for excessive losses.
- Ground Terminal — For attaching an insulated safety ground wire. This safety wire is for protecting personnel if there is an unlikely failure in either the cabling or enclosure insulation.

## REAR PANEL




- Positive Terminal — Positive (+) DC Input (Red)
- Negative Terminal — Negative (–) DC Input (Black)
- Cooling Fan — High-speed and load controlled

## LOAD CONSIDERATIONS

The startup load of an appliance is a major factor of whether this inverter can power it. This initial load is only momentary. With many appliances, it is approximately twice the continuous load, but some appliance startup loads can be as high as eight times the continuous load.

To determine if an appliance or tool will operate with this inverter, first run a test. The inverter will automatically shut down in the event of an output overload so there is no danger of damaging either the inverter or the equipment. When the red LED indicator is lit, the inverter is signaling a fault.

## DETERMINING MAXIMUM APPLIANCE WATTAGE

**Do not exceed the 700 watt maximum AC load or the inverter will shut down.**

Most electrical tools, appliances, and audio/video equipment have labels that list the unit's power requirements in watts. If the tool or device is rated in amps, multiply the amps by 120 (120V AC) to determine the watts. For example, an appliance rated at 0.5 amps will draw 60 watts.

**WATTS = VOLTS × AMPS**

Remember to consider the startup surge that motorized appliances will cause. Do not exceed the 1400 watt momentary surge rating of this inverter. This can cause immediate overload shut down and or blow a fuse.

## CONNECTING THE INVERTER

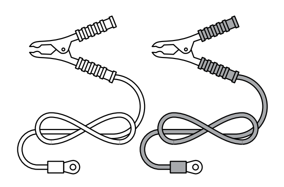
*Battery Clip Adapter Cord – Up to 700 Watts Output*

1. Connect an insulated copper wire to the ground terminal. The other end of the ground wire should be connected to a proper grounding point. Use the shortest practical length of wire. Connect this wire to the chassis of your vehicle or to the grounding system in your boat. In a city, the ground wire can connect to a metal cold water pipe that goes underground. In remote locations, the ground wire can be connected to an earth ground. In the unlikely event of a short circuit, operating the inverter without proper grounding can result in electric shock. Do not directly connect this ground wire to the negative DC terminal

2. Connect just the red terminal of the supplied DC Battery Clip Adapter Cord to the red stud terminal (+) on the rear end of the inverter.
3. Connect the two battery clips to the battery.

   **Be sure to connect the clips to the correct polarity battery terminals. Reverse polarity connection will blow the fuse in the inverter and can permanently damage to the inverter. Damage caused by reverse polarity will void the warranty.**

4. Connect the Negative black (–) connector to the stud connector on the rear end of the inverter. There may be a momentary spark and the low voltage buzzer may briefly sound.
5. Plug the AC appliance cord into the inverter's AC outlet, and/or your USB appliance into the USB power port.
6. Place the ON/OFF power switch in the "ON" position. The green LED should turn on, indicating the inverter is powered and operating normally.
7. When the inverter is not in use, place the inverter's ON/OFF Power Switch to the OFF position.



Battery Clip Adapter Cord

## OPERATING ISSUES: TELEVISION AND AUDIO EQUIPMENT SUGGESTIONS.

Although all inverters are shielded and filtered to minimize signal interference, some interference with your television picture may be unavoidable, especially with weak signals. However, here are some suggestions that may improve reception.

- Make sure that the television antenna produces a clear signal under normal operating conditions (i.e. plugged into a standard AC wall outlet). Also ensure that the antenna cable is of good quality and properly shielded.
- Sometimes vehicle alternators produce electrical noises. There are filters available to mount on the alternator for noise reduction.
- Change the positions of the inverter, antenna cables, and television power cord.
- Isolate the television, its power cord, and antenna cables from the 12 volt power source by running an extension cord from the inverter to the television.

## TROUBLESHOOTING

**PROBLEM: Low or No Output Voltage – Fault LED Lit**

| Reason | Solution |
|---|---|
| Poor contact with battery or inverter terminals. | Clean terminals thoroughly. Reinstall and tighten. |

**PROBLEM: No Output Voltage – No LEDs Lit**

| Reason | Solution |
|---|---|
| Blown fuse. | Check fuse. If the fuse is blown, replace with the same type and rating fuse. |

**PROBLEM: Inverter Auto Shut Down – Fault LED Lit**

| Reason | Solution |
|---|---|
| Battery voltage is below 9.5 volts. | Charge or replace battery. |
| Inverter is too hot (thermal shut down mode). | Allow inverter to cool.<br>Check for adequate ventilation.<br>Reduce the load on the inverter to the specified TrueRated™ power max output. |

**PROBLEM: Inverter Shut Down – Fault LED Lit**

| Reason | Solution |
|---|---|
| Equipment being operated draws too much power. | Do not use the equipment with this inverter; use a higher wattage inverter. |

**PROBLEM: Continuous Buzzing Sound**

| Reason | Solution |
|---|---|
| Input voltage is below 10.5 volts . | Keep input voltage above 10.5 volts . |
| Poor or weak battery condition. | Recharge or replace battery. |
| Poor or loose cable connection. | Inspect terminals and tighten all connections. |
| Inadequate power being delivered to the inverter or excessive voltage drop. | Use heavier gauge DC cables.<br>Keep cable length as short as possible. |

## DISPOSAL/RECYCLING OF INVERTER

Electronic products are known to contain materials that are toxic if improperly disposed. Contact local authorities for disposal and recycling information.



# SPECIFICATIONS*

- Output Waveform: Pure Sine Waveform
- Input: 12V DC
- Output: 120V AC
- TrueRated Power™: 700 watts continous
- Peak Surge: 1,400 watts
- Efficiency: > 90%
- Frequency: 60Hz
- Total Harmonic Distortion (THD): < 3%
- No Load Current draw: < 0.6A
- Battery Low Alarm: 10.5V ± 0.5V DC
- Battery Low Shutdown: 9.5V ± 0.5V DC
- Over Voltage Shutdown: 15.5V ± 0.5V DC
- Cooling Fan: Thermally controlled
- AC Output Sockets: 2
- USB Power Port: 2.1A, 5V ± 0.25V
- Power Switch: AC output ON/OFF control
- Dimensions (body only): 11.14 in. × 6.1 in. × 2.7 in. (28.3 cm × 15.5 cm × 7.0 cm)
- Net Weight (approximate): 4.5 lbs (2.0 kg)

* All specifications are typical at nominal line, half load, and 77°F (25°C) unless otherwise noted. Specifications are subject to change without notice.

# WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of two (2) years from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above two (2) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original two (2) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

# INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este inversor de onda sinusoidal pura de CC a CA Elite 700W PRO™ de Wagan Tech®. El Elite PRO™ representa numerosas mejoras a nuestro inversor de onda sinusoidal pura estándar que satisfacen las necesidades de los entornos más exigentes, suministrando energía limpia de calidad a un precio asequible. Ofrece una verdadera CA de onda sinusoidal idéntica a la de la energía comercial. Utilice este inversor para accionar aparatos de CA en su vehículo o en sus sistemas de energía de respaldo fuera de la red. CA de onda sinusoidal pura significa que sus equipos electrónicos sensibles, tales como sistemas de audio y video, computadoras y equipos de comunicaciones funcionarán de forma correcta. Además, los aparatos con motores funcionan más frescos, más silenciosos y de forma más eficiente cuando son accionados por CA de onda sinusoidal.

Este inversor se alimenta con 12 voltios de corriente continua y proporcionará de forma continua 700 vatios (1400 vatios de pico momentáneo) de corriente alterna a 120 voltios, 60 Hz. La capacidad superior para resistir sobretensiones de 800 vatios permite que inversor encienda los aparatos motorizados más difíciles. Los circuitos avanzados controlados por microprocesador funcionan más frescos y son más confiables que las unidades de la competencia.

Los terminales de CC se han diseñado separados entre sí para facilitar la instalación y minimizar el riesgo de falta de energía accidental al manejar los cables de CC.

El Elite 700W PRO también funciona con una alta eficiencia (hasta del 90%), que se traduce en tiempo de funcionamiento prolongado y duración extendida de la batería en comparación con otros inversores con este nivel de potencia de salida. Unión neutro a tierra, al igual que la red pública. Un puerto de alimentación USB de 2,1 A proporciona una manera conveniente para accionar aparatos USB o cargar teléfonos inteligentes, tabletas y lectores electrónicos, así como otros dispositivos electrónicos móviles.

Este inversor se suministra con un cable adaptador de alimentación que conecta el inversor a una fuente de alimentación de CC con pinzas para los terminales de la batería.

El Elite 700W PRO viene con un terminal de conexión a tierra separado que se encuentra normalmente en unidades de mayor capacidad. Este terminal ayuda a reducir el ruido causado por la conversión de energía al utilizar dispositivos de radiofrecuencia.

Las rejillas de ventilación de la carcasa se han minimizado para reducir el riesgo de intrusión de plagas en climas tropicales áridos. Este inversor de onda sinusoidal pura Wagan 700W PRO es un complemento indispensable para completar su equipo de energía móvil. Con cuidados mínimos y un tratamiento adecuado, proporcionará años de servicio confiable.

Lea y comprenda este manual antes de instalar y utilizar este inversor. Guarde este manual para futuras consultas.

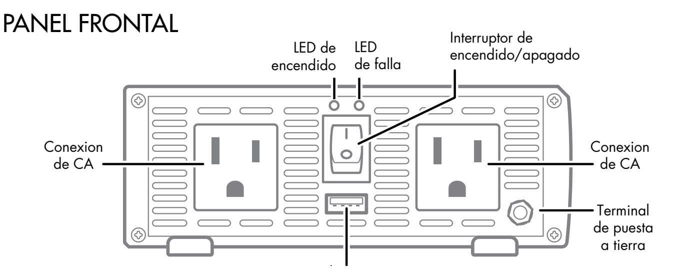
## ADVERTENCIA

### LA SALIDA DEL INVERSOR PUEDE SER MORTAL. EL USO INDEBIDO DE ESTE INVERSOR PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

- Mantenga el inversor alejado de cualquier fuente de calor directo o materiales combustibles.
- Mantenga una buena ventilación, este dispositivo genera calor.
- Mantenga este inversor en un ambiente seco.
- No utilice ningún equipo de más de 700 vatios.
- Este inversor está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de CC de 12 voltios solamente.

- No intente conectar el inversor a ninguna otra fuente de energía, incluyendo cualquier fuente de alimentación de CA.
- La polaridad incorrecta de la batería puede dañar el inversor y anular la garantía.
- No abra el inversor; no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario.
- Este inversor tiene un cable adaptador de corriente que tiene pinzas de batería de hasta 700 vatios.

## PANEL FRONTAL




- Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF): Este interruptor controla la salida de CA del inversor.
- LED de funcionamiento (verde) - Cuando este LED esté en verde, el inversor está funcionando normalmente.

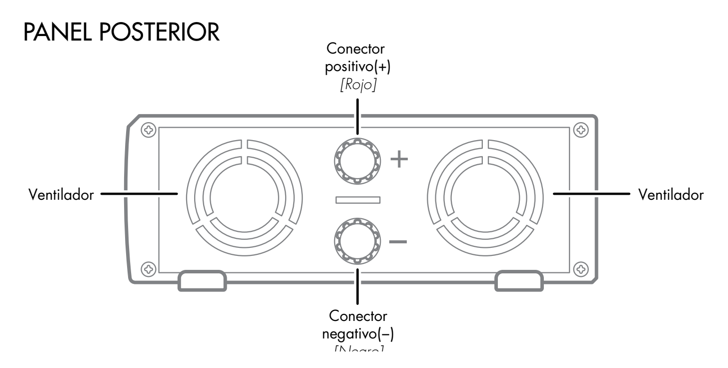
- LED DE FALLA (rojo) - El indicador ROJO se enciende cuando el inversor se apaga debido a un sobrecalentamiento, sobrecarga, bajo voltaje o sobre voltaje.

  **Apague inmediatamente todos los aparatos de CA si se enciende el LED DE FALLA. Deje que el inversor se enfríe antes de continuar. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén bloqueadas.**

  **Si el apagado del inversor fue precedido por un sonido de zumbido, puede haber una carga excesiva en combinación con un bajo voltaje o un problema con el cable.**

- Salidas de CA — Estas dos tomas, combinadas, pueden suministrar energía hasta de 6,0 amperios a 120 V CA 60 Hz.
- Puerto de alimentación USB — Este puerto de alimentación puede suministrar 5 voltios a 2,1 A para cargar o accionar teléfonos inteligentes, tabletas y lectores electrónicos, reproductores MP3, GPS y otros dispositivos electrónicos pequeños.
- Alarma sonora (interna en el inversor) - Cuando la alarma sonora emite un sonido de zumbido, el inversor detecta un estado de batería baja. El usuario debe reducir la carga de CA, cargar la batería y revisar el cable de CC si hay pérdidas excesivas.
- Terminal de conexión a tierra — Para conectar un cable a tierra de seguridad aislado. Este cable de seguridad es para proteger al personal en caso de una posible falla, ya sea en el cableado o en el aislamiento de la carcasa.

# PANEL POSTERIOR




- Terminal positivo — Entrada de CC positiva (+) (Rojo)
- Terminal negativo — Entrada de CC negativa (–) (Negro)
- Ventilador de enfriamiento — De alta velocidad y carga controlada

# CONSIDERACIONES DE CARGA

La carga de arranque de un aparato es un factor importante para determinar si este inversor puede accionarlo. Esta carga inicial es sólo momentánea. Con muchos aparatos, es aproximadamente el doble de la carga continua, pero algunas cargas de arranque de aparatos pueden ser hasta ocho veces la carga continua.

Para determinar si un aparato o herramienta funcionará con este inversor, primero realice una prueba. El inversor se apagará automáticamente en caso de una sobrecarga de salida, así que no hay peligro de que dañe el inversor o el equipo. Cuando se ilumina el indicador LED rojo, el inversor está indicando una falla.

# DETERMINACIÓN DE LA POTENCIA MÁXIMA DEL APARATO

**No exceda la carga de CA máxima de 700 vatios o el inversor se apagará.**

La mayoría de las herramientas eléctricas, electrodomésticos y equipos de audio y video tienen etiquetas que enlistan los requisitos de potencia de la unidad en vatios. Si la herramienta o dispositivo está calibrado en amperios, multiplique los amperios por 120 (120V AC) para determinar los vatios. Por ejemplo, un aparato calibrado a 0,5 amperios consumirá 60 vatios.

**VATIOS = VOLTIOS × AMPERIOS**

Recuerde que debe tener en consideración la sobretensión de arranque que ocasionarán los aparatos motorizados. No exceda la capacidad de corriente momentánea de 1400 vatios de este inversor. Esto puede ocasionar el apagado inmediato por sobrecarga o quemar un fusible.

# CONEXIÓN DEL INVERSOR

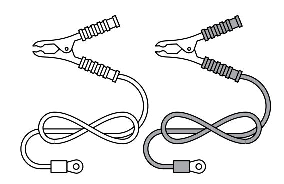
*Cable adaptador con pinzas de batería – hasta 700 vatios de salida*

1. Conecte un alambre de cobre aislado al terminal de conexión a tierra. El otro extremo del cable de conexión a tierra debe conectarse a un punto de conexión a tierra adecuado. Utilice la longitud práctica más corta de alambre. Conecte este cable al chasis de su vehículo o al sistema de puesta a tierra de su embarcación. En una ciudad, el cable a tierra puede conectarse a una tubería metálica de agua fría que entre al subsuelo. En lugares remotos, el cable a tierra puede conectarse a una toma de tierra. En el caso poco probable de un corto circuito, la utilización del inversor sin una conexión a tierra adecuada puede provocar una descarga eléctrica. No conecte directamente el cable a tierra al terminal negativo de CC.

2. Conecte solo el terminal rojo del cable adaptador de CC con pinzas de batería suministrado al terminal de perno roscado rojo (+) en la parte posterior del inversor.
3. Conecte las dos pinzas de batería a la batería.

   **Asegúrese de conectar las pinzas a los terminales de la batería de la polaridad correcta. La conexión de polaridad inversa quemará el fusible del inversor y puede causar daños permanentes en el mismo. Los daños causados por la inversión de polaridad anularán la garantía.**

4. Conecte el conector negro negativo (–) al conector de perno en la parte posterior del inversor. Puede haber una chispa momentánea y puede sonar brevemente la alarma de bajo voltaje.
5. Enchufe el cable del aparato de CA en toma de CA del inversor, y/o su dispositivo USB en el puerto de alimentación USB.
6. Coloque el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) en la posición "ON". El LED verde deberá encenderse, lo que indica que el inversor está encendido y que funciona con normalidad.
7. Cuando el inversor no esté en uso, coloque el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) del inversor en la posición "OFF".



Cable adaptador con pinzas de batería

# PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO: SUGERENCIAS PARA EQUIPOS DE AUDIO Y TELEVISIÓN.

Aunque todos los inversores están protegidos y filtrados para minimizar la interferencia de la señal, es posible que no se pueda evitar cierta interferencia con la imagen de su televisor, especialmente con señales débiles. Sin embargo, a continuación hay algunas sugerencias que pueden mejorar la recepción.

- Asegúrese de que la antena de televisión produce una señal clara en condiciones normales de funcionamiento (es decir, conectada a un tomacorriente de pared estándar 110V/120V de CA). También asegúrese de que el cable de la antena sea de buena calidad y esté bien protegido.
- A veces, los alternadores de los vehículos producen un poco de ruido eléctrico.
- Cambie las posiciones del inversor, los cables de antena y el cable de alimentación del televisor.
- Aísle el televisor, su cable de alimentación y los cables de antena de la fuente de alimentación de 12 voltios colocando un cable de extensión desde el inversor hasta el televisor.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA: Voltaje de salida bajo o nulo –LED de Falla encendido**

| Razón | Solución |
|---|---|
| Contacto deficiente con la batería o los terminales del inversor. | Limpie los terminales a fondo. Vuelva a instalar y apriete. |

**PROBLEMA: No hay voltaje de salida – Ningún LED encendido**

| Razón | Solución |
|---|---|
| Fusible quemado | Revise el fusible. Si el fusible está fundido, reemplácelo con el mismo tipo y rango de fusible. |

**PROBLEMA: Apagado automático del inversor – LED de falla encendido**

| Razón | Solución |
|---|---|
| El voltaje de la batería está por debajo de 9,5 voltios. | Cargue o cambie la batería. |
| El inversor está demasiado caliente (modo de apagado térmico). | Deje que el inversor se enfríe.<br>Compruebe si hay una ventilación adecuada.<br>Reduzca la carga del inversor a la salida máxima de potencia de TrueRated™ especificada. |

**PROBLEMA: Apagado del inversor – LED de falla encendido**

| Razón | Solución |
|---|---|
| El equipo en funcionamiento consume demasiada energía. | No utilice el equipo con este inversor; utilice un inversor de potencia superior. |

**PROBLEMA: Sonido de zumbido continuo**

| Razón | Solución |
|---|---|
| El voltaje de entrada está por debajo de 10,5 voltios. | Mantenga el voltaje de entrada por encima de 10,5 voltios. |
| Mal estado o estado débil de la batería. | Recargue o reemplace la batería. |
| Mala conexión del cable o cable suelto. | Inspeccione los terminales y apriete todas las conexiones. |
| Se está suministrando una potencia inadecuada al inversor o caída excesiva de voltaje. | Utilice cables de CC de mayor calibre.<br>Mantenga la longitud del cable lo más corta posible. |

## ELIMINACIÓN/RECICLAJE DEL INVERSOR

Se sabe que los productos electrónicos contienen materiales que son tóxicos si se desechan inadecuadamente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre eliminación y reciclaje.



## ESPECIFICACIONES*

- Forma de onda de salida: onda sinusoidal pura
- Entrada: 12 V de CC
- Salida: 120 V de CA
- Potencia TrueRated™: 700 vatios
- Sobretensión máxima: 1400 vatios
- Eficiencia: > 90%
- Frecuencia: 60 Hz
- Distorsión armónica total (THD): < 3%
- Consumo de corriente sin carga: < 0,6 A
- Alarma de batería baja: 10,5 V ± 0,5 V de CC
- Apagado por batería baja: 9,5 V ± 0,5 V de CC
- Apagado por sobre voltaje: 15,5 V ± 0,5 V de CC
- El ventilador de enfriamiento se controla térmicamente
- Tomas de salida de CA: 2
- Puerto de alimentación USB: 2.1A, 5V ± 0.25V
- Interruptor de control ON/OFF de salida de CA
- Dimensiones (solo el cuerpo): 28.3 cm × 15.5 cm × 7.0 cm
- Peso neto (aproximado): 4,5 lb (2.0 kg)

*Todas las especificaciones son las típicas en la línea nominal, media carga y 77°F (25°C) a menos que se indique lo contrario. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

# Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de dos (2) años a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de dos (2) años antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de dos (2) años de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté l'onduleur continu/alternatif Elite 700W PRO[MD] de Wagan Tech®. L'Elite PROMD est une version améliorée notre onduleur standard grâce à de nombreuses fonctionnalités répondant aux exigences des milieux plus complexes. Vous bénéficiez ainsi d'électricité propre et de qualité à prix abordable. Il émet une tension sinusoïdale pure en courant alternatif, identique à celle de l'énergie commerciale. Cet onduleur alimente les appareils en CA dans votre véhicule ou des réseaux électriques autonomes. Le CA sous tension à onde sinusoïdale permet le bon fonctionnement des appareils électroniques les plus délicats : systèmes audio-vidéo, ordinateurs et appareils de communication. En outre, les appareils motorisés chaufferont moins, feront moins de bruit et seront plus efficaces sous tension AC sinusoïdale.

Votre nouvel onduleur est alimenté par CC de 12 volts, et émet continuellement 700 watts (pointe : 1400 watts) de CA à 120 volts, 60 Hz. Une capacité de surtension supérieure de 800 watts permet à l'onduleur de démarrer appareils motorisés les plus difficiles. Ses circuits avancés commandés par microprocesseur chauffent moins, et sont plus fiables que ses concurrents. Les bornes de CC sont séparées les uns des autres pour faciliter l'installation et réduire au minimum le risque de panne accidentelle pendant la manipulation des câbles de CC.

L'Elite 700W PRO fonctionnant à haute efficacité (jusqu'à 90%), il peut fonctionner pendant de longues périodes et sa batterie dure plus longtemps que celle des onduleurs de la même puissance de sortie. Il est neutre jusqu'à la mise à la terre, comme l'électricité publique.

Le port d'alimentation USB 2.1A est un moyen pratique d'alimenter les appareils USB ou de charger smartphones, tablettes, liseuses et autres appareils portables électroniques.

L’onduleur comprend un adaptateur de puissance permettant de le brancher dans une source d’alimentation CC avec les griffes des bornes de batterie, ainsi qu’une borne de terre séparée, identique à celle que l’on retrouve sur un appareil de capacité supérieure. Cette borne permet d’atténuer le bruit causé par la conversion de la puissance pour les appareils à fréquence radio.

Les évents de fermeture ont été réduits au minimum afin d’empêcher les animaux de pénétrer dans les climats tropicaux ou arides. L’onduleur sinusoïdal Wagan 700W PRO est un ajout indispensable à votre collection d’appareils portables. Un minimum d’entretien suffira à en tirer des années de service sans faille.

Assurez-vous de bien lire et de bien comprendre le contenu de ce manuel avant d’installer et d’utiliser votre onduleur. Gardez le manuel afin de le consulter ultérieurement.

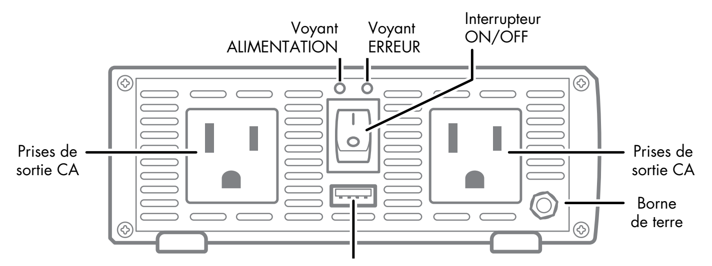
## AVERTISSEMENT

**LA PUISSANCE DE L’ONDULEUR PEUT CAUSER LA MORT. LA MAUVAISE UTILISATION DE CET ONDULEUR PEUT CAUSER DES DÉGÂTS MATÉRIELS AINSI QUE DES LÉSIONS PHYSIQUES OU MORTELLES.**

- Tenir l’onduleur loin de toute source de chaleur directe et matière combustible.
- Maintenir bien aéré : cet appareil dégage de la chaleur.
- Garder l’onduleur dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser avec un appareil de plus de 700 watts.
- L’onduleur est destiné à être branché à une source de puissance de 12 volts de CC seulement.
- Ne pas tenter de brancher l’onduleur dans aucune autre source d’alimentation, y compris les sources d’alimentation en CA.

- La mauvaise polarité des piles peut endommager l'onduleur et annuler la garantie.
- Ne pas ouvrir l'onduleur : aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée.
- Un adaptateur de puissance de 700 watts et ses pinces à batteries sont inclus.

## PANNEAU AVANT



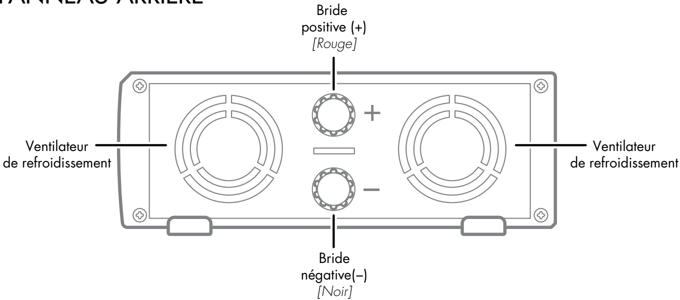

- Interrupteur ON/OFF : Commande la sortie du CA de l'onduleur.
- LED marche (vert) : Le voyant vert indique que l'onduleur fonctionne normalement.
- LED ERREUR (rouge) : Le voyant rouge indique que l'onduleur a été éteint par une surchauffe, surcharge, sous-tension ou surtension.

  **Éteindre immédiatement tous les appareils en CA si le voyant rouge s'allume. Laisser l'onduleur refroidir avant de le remettre en marche. Assurez-vous que les clapets d'aération ne sont pas obstrués.**

  **Si l'onduleur s'est éteint après avoir émis un bourdonnement, il est possible qu'un problème ait été causé par une surcharge avec sous-tension ou un problème de câbles.**

- Prises CA - Deux prises pouvant ensemble émettre jusqu'à 6 ampères à 120V de courant alternatif 60 Hz.
- Prise d'alimentation USB – Prise d'alimentation jusqu'à 5 volts à 2.1A pour le chargement ou l'alimentation de smartphones, tablettes, liseuses, lecteurs MP3, GPS et autres petits appareils électroniques.
- Alarme audio (interne) – Un bourdonnement se fait entendre lorsque les batteries sont faibles. Réduire la charge de CA, charger la batterie et examiner le câble DC pour détecter les pertes excessives.
- Borne de mise à la terre – Pour la connexion d'un fil de terre de sécurité isolé. Ce fil de sécurité protège le technicien dans l'éventualité peu probable d'une défaillance de l'isolation des câbles ou du boîtier.

## PANNEAU ARRIÈRE




- Borne positive – Entrée CC positif (+) (Rouge)
- Borne négative – Entrée CC négatif (-) (Noir)
- Ventilateur de refroidissement – Haute vitesse, et contrôlé par la charge

## ASPECTS À CONSIDÉRER – CHARGE

La possibilité d'utiliser l'onduleur pour alimenter un appareil dépend grandement de la charge de démarrage de ce dernier. La charge initiale est momentanée. Pour plusieurs appareils cette charge est environ le double de la charge continue, quoique la charge de démarrage puisse être jusqu'à huit fois plus élevée que la charge continue.

Pour établir la compatibilité d'un appareil ou d'un outil avec cet onduleur, faire un essai préalable. Puisque l'onduleur s'éteint automatiquement après une surcharge, il n'y a aucun danger d'endommager l'onduleur ou l'appareil. Le voyant rouge indique une défaillance de l'onduleur.

## ÉTABLIR LA PUISSANCE MAXIMALE EN WATTS DE L'APPAREIL

**Ne pas dépasser 700 watts de charge maximale de CC, au risque d'éteindre l'onduleur.**

La plupart des outils et appareils électriques et audio-vidéo porte une vignette indiquant les exigences en watts de l'appareil. Si cette information est indiquée en ampères, multiplier la valeur par 120 (120V CA) pour obtenir l'équivalent en watts. Par exemple, 0,5 ampère correspond à 60 watts.

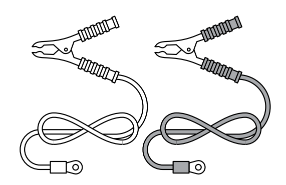
**WATTS = VOLTS X AMPÈRES**

N'oubliez pas la poussée de démarrage causée par les appareils motorisés. Ne pas dépasser une poussée de charge momentanée de 1400 watts avec l'onduleur, à risque de causer une panne immédiate par surcharge ou de brûler un fusible.

## BRANCHER L'ONDULEUR

*Cordon adaptateur pour pince à batterie : jusqu'à 700 watts de sortie*

1. Brancher le fil de cuivre isolé à la borne de mise à la terre. L'autre extrémité du fil de terre doit être branché à un point adéquat de mise à la terre. Utiliser le moins de fil possible. Brancher ce fil au châssis du véhicule ou au système d'ancrage de votre embarcation. En ville, le fil de terre peut être branché à une canalisation souterraine d'eau froide en métal. En région éloignée, le fil de terre peut être branché à un point terrestre. Dans l'éventualité peu probable d'un court-circuit, l'utilisation de l'onduleur mal mis à terre peut causer un choc électrique. Ne pas brancher directement le fil de terre à une borne de CC négative.
2. Brancher la borne rouge du cordon adaptateur (inclus) pour pince à batterie CC à la borne rouge positive située à l'arrière de l'onduleur.
3. Brancher les deux pinces à batterie à la batterie, **en ayant soin de brancher la bonne pince à la bonne polarité des deux terminaux. La connexion inverse de polarités disjoncte le fusible de l'onduleur de manière permanente. Tout dommage causé par la polarité inverse annule la garantie.**
4. Brancher le connecteur négatif (-) noir au raccord situé à l'arrière de l'onduleur. Une étincelle ou un bourdonnement pourraient se produire momentanément.
5. Brancher le cordon de l'appareil CA dans la prise de sortie CA de l'onduleur et/ou dans la prise d'alimentation USB de l'appareil CA.
6. Placer l'interrupteur ON/OFF en position ON. Le voyant vert indique que l'onduleur est alimenté et qu'il fonctionne normalement.
7. Entre les utilisations, mettre l'interrupteur ON/OFF en position OFF.



Cordon adaptateur de la pince de batterie

## PROBLÈMES D'UTILISATION : CONSEILS POUR LES APPAREILS AUDIO-VIDÉO

Bien que tous les onduleurs soient protégés et filtrés pour réduire au minimum l'interférence du signal, le brouillage de la télévision pourrait être inévitable, surtout si le signal est faible. Cependant, les suggestions suivantes pourraient vous aider à améliorer la réception

- Assurez-vous que l'antenne de la télévision permette d'obtenir un signal clair en conditions normales (télévision branchée dans une prise murale de 110V/120V CA), et que le câble de l'antenne soit de bonne qualité et bien protégé.
- Il se peut que l'alternateur du véhicule dégage un bruit électrique. Des filtres peuvent être installés sur l'alternateur pour en réduire le bruit.
- Changer la position de l'onduleur, des câbles de l'antenne et du câble d'alimentation de la télévision.
- Isoler la télévision, son câble d'alimentation et les câbles de l'antenne de la source d'alimentation de 12 volts en reliant un câble d'extension entre l'onduleur et la télévision.

# RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

**PROBLÈME : Tension de sortie faible ou nulle – Voyant rouge allumé**

| Raison | Solution |
|---|---|
| Mauvais contact avec les bornes de la batterie ou l'onduleur. | Bien nettoyer les bornes. Réinstaller et bien serrer. |

**PROBLÈME : Aucune tension de sortie – Aucun voyant allumé**

| Raison | Solution |
|---|---|
| Fusible brûlé | Examiner le fusible. S'il a brûlé, le remplacer avec un fusible identique de même capacité |

**PROBLÈME : Onduleur éteint automatiquement – Voyant rouge allumé**

| Raison | Solution |
|---|---|
| Tension d'accumulateur inférieure à 9,5 volts. | Charger ou remplacer la batterie. |
| Onduleur trop chaud (mise en veille surchauffe). | Laisser l'onduleur refroidir.<br>S'assurer que la ventilation est adéquate.<br>Réduire la charge de l'onduleur à la puissance de sortie maximale TrueRatedMD |

**PROBLÈME : Onduleur éteint – Voyant rouge allumé**

| Raison | Solution |
|---|---|
| Suralimentation par l'appareil. | Ne pas utiliser cet appareil avec l'onduleur. Choisir un onduleur plus puissant |

**PROBLÈME : Bourdonnement continuel**

| Raison | Solution |
|---|---|
| Tension d'entrée inférieure à 10,5 volts. | Maintenir la tension d'entrée supérieure à 10,5 volts. |
| Batterie faible ou en mauvais état | Recharger ou changer la batterie |
| Câble mal relié | Examiner les bornes et resserrer toutes les connexions. |
| Puissance inadéquate transmise à l'onduleur ou chute de tension trop importante. | Utiliser de plus gros câbles de CC.<br>Utiliser des câbles les plus courts possible |

## JETER/RECYCLER L'ONDULEUR

Les produits électroniques renferment des matières toxiques si elles sont mal éliminées.

Contacter l'administration de votre région pour savoir comment jeter ou recycler votre onduleur.

# DÉTAILS TECHNIQUES*

- Onde de sortie : tension sinusoïdale
- Entrée : 12V CC
- Sortie : 120V CA
- Puissance TrueRatedMD : 700 watts
- Onde de pointe : 1400 watts
- Efficacité : > 90%
- Fréquence : 60Hz
- Distorsion harmonique totale : < 3%
- Consommation de courant à vide : < 0,6A
- Niveau de l'alarme « Batterie faible » : 10,5V ± 0,5V DC
- Coupure batterie faible : 9,5V ± 0,5V DC
- Coupure surtension : 15,5V ± 0,5V DC
- Ventilateur de refroidissement contrôlé par la chaleur
- Prises de sortie CA : 2
- Port d'alimentation USB : 2,1A, 5V ± 0,25V
- Dimensions de l'interrupteur d'alimentation de sortie CA (corps seulement) : 28,3 cm × 15,5 cm × 7,0 cm
- Poids net (environ) : 4,5 lbs (2,0 kg)

*Tous les détails techniques sont courants en ligne nominale, à demi-charge et à 25°C si le contraire n'est pas précisé. Les détails techniques sont sujets à changement sans préavis.



# Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de deux (2) ans pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de deux (2) ans de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de deux (2) ans.

Pour renvoyer un article défectueux, contatez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démantis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.




31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: + 1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: 1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com



REV20130918-ESF